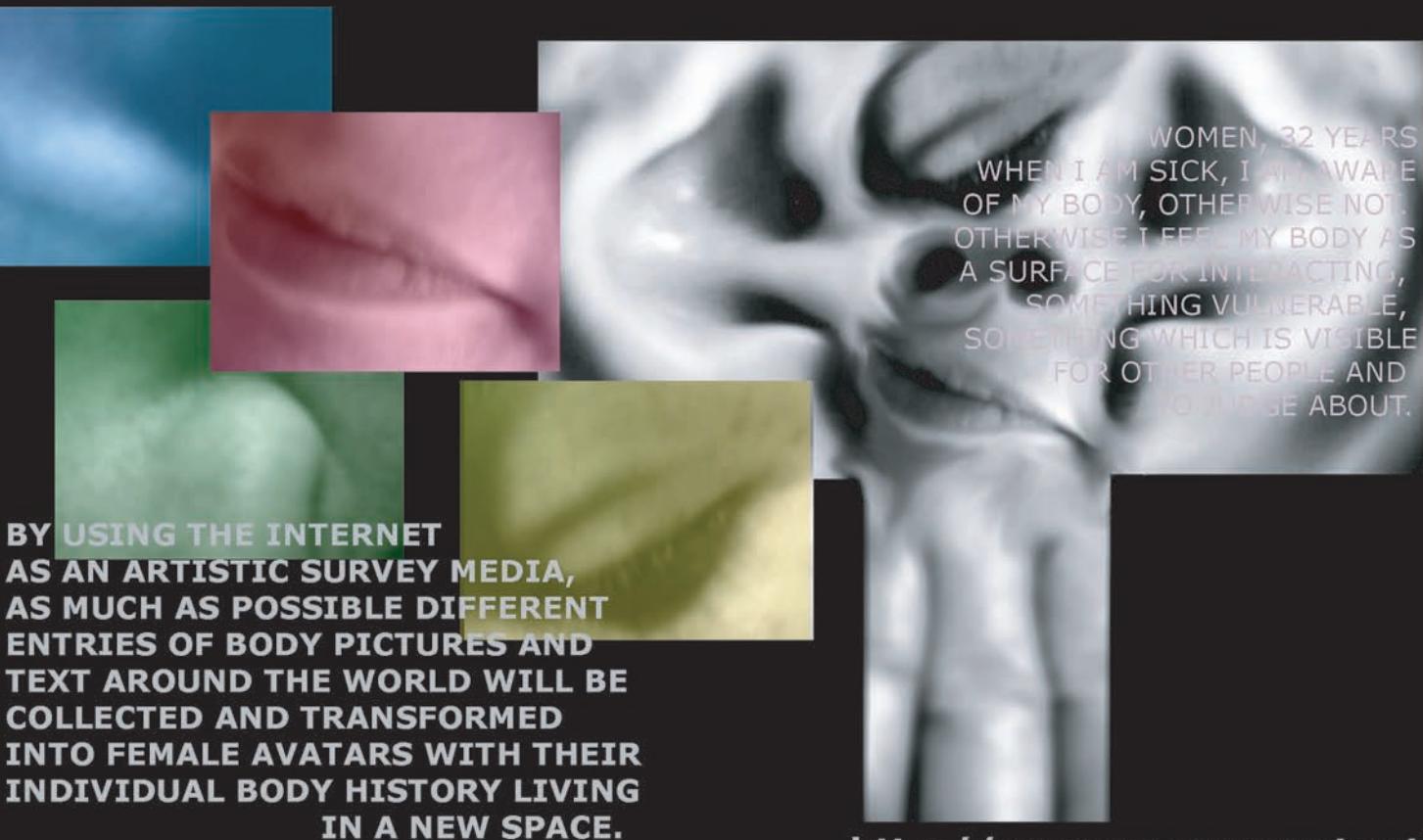


WORLD OF FEMALE AVATARS



BY USING THE INTERNET
AS AN ARTISTIC SURVEY MEDIA,
AS MUCH AS POSSIBLE DIFFERENT
ENTRIES OF BODY PICTURES AND
TEXT AROUND THE WORLD WILL BE
COLLECTED AND TRANSFORMED
INTO FEMALE AVATARS WITH THEIR
INDIVIDUAL BODY HISTORY LIVING
IN A NEW SPACE.

WOMEN, 32 YEARS
WHEN I AM SICK, I AM AWARE
OF MY BODY, OTHERWISE NOT.
OTHERWISE I FEEL MY BODY AS
A SURFACE FOR INTERACTING,
SOMETHING VULNERABLE,
SOMETHING WHICH IS VISIBLE
FOR OTHER PEOPLE AND
TO JUDGE ABOUT.

11. MEDNARODNI FESTIVAL RAČUNALNIŠKIH UMETNOSTI, MARIBOR
11th International Festival of Computer Arts, Maribor
10. - 13. 5. 2005



black.fri.uni-lj.si

Evelin Stermitz: SVET ŽENSKIH AVATARJEV / WORLD OF FEMALE AVATARS

Programiranje/Coding: Matej Grabnar, Miha Keršič, Bojan Petkovšek, Dejan Stopar, Peter Zlatnar.

Svet ženskih avatarjev je spletni projekt za razširjeno razumevanje žensk in njihovega odnosa do lastnih teles na začetku enaindvajsetega stoletja. Internet je bil uporabljen kot umetniški medij raziskovanja in rezultat je zbirka najrazličnejših slik teles in besedil različnih kultur, na tej stopnji je javnost vstopala v projekt. Digitalni kolaž preoblikuje material v nova telesa - ženske avatars, ki živijo v svojem virtualnem svetu in pripovedujejo zgodbe. Žarišča razprave o telesu v novomedijiški umetnosti so: zasnova tretjega spola, predavatitev tradicionalnih vizij spola, razkritje skonstruiranosti družbenega spola, razvoj novega jezika telesa.

World of Female Avatars is a net art project for expanded understanding of women and their relation to their body at the beginning of the 21st century. By using the internet as an artistic survey media different entries of body pictures and text from different cultures are collected involving the public into the project. Through a digital collage the material is transformed into new bodies - the female avatars, living in their virtual world, telling individual stories. The focuses of the debate on body in media art are: draft of the third sex, representations of traditional visions of sex, disclosure of construction of gender, development of new body language.

Rojena leta 1972 v Celovcu. Deluje na področju novomedijiške umetnosti. Osredotoča se na ženske in družbene teme. Leta 2004 prejme štipendijo Ministrstva za Kulturo RS za podiplomski študij vizualnih komunikacij na ljubljanski ALU (prof. Milan Pajk - fotografija, prof. Srečo Dragan - video). V letu 2005 gostujuči umetnik v Art Centru Slovenija./Born 1972 in Klagenfurt, Austria. Works on media art projects. The focus of works is on female and social topics. In 2004 receives scholarship from the Ministry of Culture of the Republic of Slovenia for postgraduate study of visual communication at the Academy of Fine Arts Ljubljana (Prof Milan Pajk - photography, Prof Srečo Dragan - video art). Artist in residence at the Art Center Slovenia in 2005.

es@mur.at womenavatar@mur.at <http://www.womenavatar.tk>

